

# 複印及掃描版權印刷作品調查 網上簡介會 ( 2020/21 )

2020年12月4日

教育局 資訊科技教育組  
課程發展主任 關凱政先生



## 簡介會內容

- ▶ 教育局「複印及掃描版權印刷作品」調查的背景
- ▶ 有關「複印及掃描版權印刷作品」的特許協議內容
- ▶ 有關「複印及掃描版權印刷作品」調查的安排
- ▶ 答問環節

# 教育局「複印及掃描版權印刷作品」 調查的背景



# 教育局通函第160/2020號

( 2020年11月12日發出 )

## 2020/21學年複印及掃描版權印刷作品調查

<https://applications.edb.gov.hk/circular/upload/EDBCM/EDBCM20160C.pdf>



- ▶ 教育局將於2021年6月發出通函，提示學校提交調查資料
- ▶ 收集學校於2020/21學年複印及掃描版權印刷作品作教學用途的資料，籲請學校就此作準備
- ▶ 涵蓋2020年9月1日至2021年8月31日期間複印及掃描的數量
- ▶ 只包括在「複印及掃描版權印刷作品特許協議」下所涵蓋的印刷作品

# 保護版權的原則和實踐

- ▶ 保護版權是政府的政策
- ▶ 應重視知識產權，避免涉嫌侵犯版權的行為
- ▶ 不鼓勵學校複製版權作品
- ▶ 即使有特許協議的保障，學校仍應盡可能將複製版權印刷作品的數目減至最少
- ▶ 嘗試透過其他方法以達到相同的教學效果（例如：使用網上免費的電子教學資源）

# 有關「複印及掃描版權印刷作品」的 特許協議內容



# 特許協議的背景

教育局通函第160/2020號 附件一

- ▶ 為免學校因疏忽而作出侵犯版權的行為，五個學校議會\*及教育局分別代表其會員學校及官立學校，與香港書刊版權授權協會 ( Hong Kong Reprographic Rights Licensing Society, 簡稱：HKRRLS ) 簽訂特許協議
- ▶ 容許學校複印或掃描版權印刷作品作教學用途
- ▶ 新近的特許協議為期五年，由 2018 年 9 月 1 日起生效
- ▶ 教育局每年會為學校支付版權使用費予HKRRLS
- ▶ 教育局通函第149/2018號  
新複印及掃描版權印刷作品特許協議

<https://applications.edb.gov.hk/circular/upload/EDBCM/EDBCM18149C.pdf>



\*即：津貼小學議會、香港津貼中學議會、補助學校議會、香港按額津貼中學議會及香港特殊學校議會

# 特許協議的摘要

教育局通函第160/2020號 附件一

在特許協議下，容許每間學校在每學年複製以下版權印刷作品作教學用途：

- ▶ 教科書
  - ▶ 就同一課程，從不多於三本教科書進行複製\*
  - ▶ 複製不多於該教科書總頁數的百分之五（5%）
- ▶ 其他版權印刷作品
  - ▶ 複製不多於該作品總頁數的百分之十（10%）

\*例如：小學一年級與六年級的中文科，應被視為兩個不同的「課程」。  
以常識科為例，該科目雖包括了不同範疇，但亦應被視為一個「課程」。



# 特許協議的摘要

教育局通函第160/2020號 附件一

- ▶ 與協會簽訂的特許協議之涵蓋範圍不包括：  
作業、練習卡、練習簿、練習單張、作業單張、測驗、考試卷，  
以及教師資源，包括導師手冊、題解手冊、試題庫及教師指引
- ▶ 在現行協議中不獲授權複製的作品清單詳載於「特許協議文件  
附件 II」，以供參考
- ▶ 若學校複製多於特許協議容許的數量或超出保障範圍，須事先  
向版權持有人作出申請，而版權持有人則有權對申請作出批核  
和收取適當費用

## 「特許協議文件 附件 II」部分內容

► 容許複印以下司法管轄區內出版的印刷作品：

香港、阿根廷、澳洲、比利時、加拿大、哥倫比亞、丹麥、芬蘭、法國、德國、希臘、匈牙利、冰島、印尼、愛爾蘭、意大利、牙買加、日本、盧森堡、中國大陸、馬爾他、毛里求斯、墨西哥、荷蘭、新西蘭、尼日利亞、挪威、菲律賓、魁北克、俄羅斯、新加坡、斯洛伐克、南非、南韓、西班牙、瑞士、台灣、特立尼達和多巴哥、英國、美國、越南及津巴布韋

► 容許掃描以下司法管轄區內出版的印刷作品：

香港、澳洲、加拿大、丹麥、愛爾蘭、牙買加、日本、中國大陸、新西蘭、魁北克、新加坡、南非、南韓、西班牙、瑞士、台灣、英國、美國及津巴布韋

## 「特許協議文件 附件 II」部分內容

其他不獲授權複製的作品，例如：

- ▶ 沒有ISBN或ISSN的印刷作品
- ▶ 指導手冊
- ▶ 香港城市大學出版社的所有出版物
- ▶ Harvard Business School的所有個案研究
- ▶ 香港護理學院出版的香港護理期刊
- ▶ National Comprehensive Cancer Network的所有出版物
- ▶ 報章、雜誌及包括字詞的音樂作品的印刷本（指定地區除外，詳情請參閱特許協議）
- ▶ 載有禁止複印通告的印刷作品，明文禁止在根據複印授權組織發出的特許下進行複印

# 特許協議的摘要

通函第160/2020號 附件一

- ▶ 更多有關現行特許協議的詳情可瀏覽教育局網頁：  
<https://www.edb.gov.hk/ited/copyright-la>

## 複印及掃描版權印刷作品特許協議(2018年9月1日生效) (只提供英文版)

### 津貼小學

- [授權書\(樣本\) / Schedule\(樣本\)](#)
- [特許協議\(樣本\)](#)
- [附件一\(獲特許人名單\)](#)
- [教學分享會印刷授權作品紀錄表\(教師分享會適用\)](#)
- [教學分享會印刷授權作品紀錄表\(家長分享會適用\)](#)

### 津貼中學

- [授權書\(樣本\) / Schedule\(樣本\)](#)
- [特許協議\(樣本\)](#)
- [附件一\(獲特許人名單\)](#)
- [教學分享會印刷授權作品紀錄表\(教師分享會適用\)](#)
- [教學分享會印刷授權作品紀錄表\(家長分享會適用\)](#)



# 注意事項

- ▶ 香港書刊版權授權協會提供：  
學校特許協議的「複印及掃描」指引

[https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/sch-admin/admin/about-teaching/copyright/printed-materials/copyingandscanningguideline\\_chinese\\_2018-2023.pdf](https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/sch-admin/admin/about-teaching/copyright/printed-materials/copyingandscanningguideline_chinese_2018-2023.pdf)

- ▶ 如有查詢，可與香港書刊版權授權協會 [石小姐](#) 聯絡  
(電話：2516-6268；電郵：[kawaishek@hkrrls.org](mailto:kawaishek@hkrrls.org))



Unit Nos. 909-910, 9/F Prosperity Millennia Plaza  
663 King's Road, North Point, Hong Kong  
香港北角英皇道 663 號泓富產業千禧廣場 9 樓 909-910 室  
Tel 電話：(852) 2516-6268  
Fax 傳真：(852) 3105-1468  
E-mail 電郵：info@hkrrls.org  
Website 網址：www.hkrrls.org

## 學校特許協議的

## 「複印及掃描」指引

2018 年 9 月 1 日起生效

貴校與本會已簽訂特許協議，獲准複印及掃描以印刷方式發表之書籍、雜誌、報章及期刊之有限節錄部分。

**複印及掃描限制**(每學年可複印及/或掃描的總限額)：

- (a) 教科書
  - 就同一課程不可由多於三本教科書中進行複製
  - 每本書不可複製超過頁數的 5%
- (b) 期刊
  - 每份期刊只可複製一篇文章
- (c) 其他版權作品(除教科書及期刊外)
  - 不可複製超過作品頁數的 10%

**不獲授權複製的作品：**

- 作業、練習卡、練習簿、練習單張、作業單張、測驗、考試卷等
- 教師資源，包括導師手冊、題解手冊、試題庫及教師指引
- 報章(於香港特別行政區及特許協議註明的某些司法管轄區出版的報章)
- 雜誌(於香港特別行政區及特許協議註明的某些司法管轄區出版的雜誌)
- 包括歌詞的音樂作品(於特許協議註明的某些司法管轄區出版的音樂作品)
- 香港城市大學出版社的所有出版物
- Harvard Business School 的所有個案研究
- 香港護理學院出版的香港護理期刊
- National Comprehensive Cancer Network 的所有出版物

**製作掃描複製品的條件：**

此指引需張貼於用以製作複製品的機器(包括影印機、打印機、速印機、油印機等)及掃描器的當眼處。

# 注意事項

## 版權聲明

- ▶ 根據特許協議要求，每份複製品須於首頁或夾附說明頁標明以下「版權聲明」：

「這資料根據一份由香港書刊版權授權協會有限公司所允許的特許條款複製，不准再行複製。」

# 注意事項

製作掃描複製品的條件：

- ▶ 掃描複製品可被儲存在校內的伺服器，老師及學生須透過安全認證登入方可取得使用
- ▶ 掃描複製品不得放置於任何外部或第三方的網站，能讓公眾人士透過直接或間接方式以連接超文本連結取得
- ▶ 不可編輯修改或以其他方式改變掃描複製品的內容
- ▶ 除非有特別需要，否則須在製作掃描複製品該當學年結束時將該複製品刪除

# 有關「複印及掃描版權印刷作品」 調查的安排





## 有關調查的背景

- ▶ 新訂協議於**2018年9月1日**起生效，為期五年
- ▶ 教育局透過調查蒐集學校**複印**及**掃描**版權印刷作品作教學用途方面的資料，為未來的協議作準備
- ▶ 調查隔年進行，第一次調查已於**2017/18**學年完結時進行
- ▶ 第二次調查原訂於**2019/20** 學年完結時進行
- ▶ 因應疫情原故，有關調查順延至**2020/21**學年完結時進行

# 有關調查的安排

- ▶ 為方便學校記錄複印及掃描的數量，教育局通函第160/2020號附上紀錄表例子（附件二）以供參考
- ▶ 兩款紀錄表例子：[複印](#)、[掃描](#)

複印

附件二 (1)

## 複印版權印刷作品調查紀錄表（例子）

（在 2020 年 9 月 1 日至 2021 年 8 月 31 日期間使用數量）〔見備註 5〕

請參考填寫紀錄表的備註。特許協議不包括的項目及非版權作品的複印用量，不應納入計算範圍。

材料類別	問題 (i)
A: 印刷課本〔見備註 2〕 B: 其他印刷學與教材料 （例如：故事書／文學作品、字典、期刊） 〔請在適當位置「✓」〕	複印頁的數量〔見備註 4〕
A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/>	
A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/>	
A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/>	

掃描

附件二 (2)

## 掃描版權印刷作品調查紀錄表（例子）

（在 2020 年 9 月 1 日至 2021 年 8 月 31 日期間使用數量）〔見備註 6〕

請參考填寫紀錄表的備註。特許協議不包括的項目及非版權作品的掃描用量，不應納入計算範圍。

材料類別	問題 (ii)	問題 (iii)	問題 (iv)
A: 印刷課本〔見備註 2〕 B: 其他印刷學與教材料 （例如：故事書／文學作品、字典、期刊） 〔請在適當位置「✓」〕	掃描頁的數量 —只在課堂／學校活動中展示， 並沒有上載至學校內聯網	掃描頁的數量 —上載至學校內聯網 〔見備註 4〕	在問題 (iii) 提及掃描並供學生使用頁數的總數量 〔見備註 5〕
A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/>			
A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/>			
A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/>			

## 有關調查的安排

- ▶ 學校可沿用過去的記錄方式，亦可使用其他方式記錄有關資料
- ▶ 是次調查的詳情將於**2021年6月**透過教育局通函公布
- ▶ 所需的資料與上次調查（**2017/18學年**）所要求的相同

# 注意事項

納入計算的範圍：

- ▶ 使用學校影印機、掃描器、打印機、速印機、油印機作複印
- ▶ 在新常態下用於不同程度混合教學模式，如實時網上授課、學生在家學習材料等的複本
- ▶ 只包括複印或掃描屬於與香港書刊版權授權協會簽訂特許協議範圍內的印刷作品

# 複印版權印刷作品調查紀錄表(例子)

複印

附件二 (1)

## 複印版權印刷作品調查紀錄表 (例子)

(在 2020 年 9 月 1 日至 2021 年 8 月 31 日期間使用數量) (見備註 5)

請參考填寫紀錄表的備註。特許協議不包括的項目及非版權作品的複印用量，不應納入計算範圍。

<u>材料類別</u>	<u>問題 (i)</u>
A: 印刷課本 (見備註 2) B: 其他印刷學與教材料 (例如: 故事書/文學作品、字典、期刊) (請在適當位置「✓」)	複印頁的數量 (見備註 4)
A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/>	
A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/>	
A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/>	

## 例子 - 有關複印

請參考填寫紀錄表的備註。特許協議不包括的項目及非版權作品的複印用量，不應納入計算範圍。

材料類別 A: 印刷課本〔見備註2〕 B: 其他印刷學與教材料 (例如: 故事書/文學作品、字典、期刊) 〔請在適當位置「✓」〕	問題 (i) 複印頁的數量〔見備註4〕
A <input checked="" type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/>	3 x 25 = 75
A <input type="checkbox"/> B <input checked="" type="checkbox"/>	1 x 25 = 25
A <input checked="" type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/>	2 x 25 = 50

例子：若教師從教科書複印3頁，並使用速印機就該3頁影印25份複本，然後派發給25位學生作教學用途，複印頁的數量應為  $3 \times 25 = 75$  頁。

## 注意事項

- ▶ 納入計算的日期是參考[使用複製品](#)的日期（即教師在課堂 / 學校活動中使用 / 展示複印品的日期），並非複印的日期  
舉例，若教師於**2020年8月**複印版權印刷作品，以備**2021年1月**的課堂使用，使用複印品的日期應為**2021年1月**，屬於**2020/21學年**計算範圍
- ▶ 當複印時使用到上學年的複印底本，在本學年使用的相關複印亦應納入計算

# 掃描版權印刷作品調查紀錄表(例子)

掃描

附件二 (2)

## 掃描版權印刷作品調查紀錄表 (例子)

(在 2020 年 9 月 1 日至 2021 年 8 月 31 日期間使用數量) (見備註 6)

請參考填寫紀錄表的備註。特許協議不包括的項目及非版權作品的掃描用量，不應納入計算範圍。

材料類別	問題 (ii)	問題 (iii)	問題 (iv)
A: 印刷課本 (見備註 2) B: 其他印刷學與教材料 (例如: 故事書/文學作品、字典、期刊) (請在適當位置「✓」)	掃描頁的數量 一 只在課堂/學校活動中展示， 並沒有上載至學校內聯網	掃描頁的數量 一 上載至學校內聯網 (見備註 4)	在問題 (iii) 提及掃描並供學生使用頁數的總數量 (見備註 5)
A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/>			
A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/>			
A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/>			



# 例子 - 有關掃描

請參考填寫紀錄表的備註。特許協議不包括的項目及非版權作品的掃描用量，不應納入計算範圍。

材料類別	問題 (ii)	問題 (iii)	問題 (iv)
A: 印刷課本 (見備註 2) B: 其他印刷學與教材料 (例如: 故事書/文學作品、字典、期刊) (請在適當位置「✓」)	掃描頁的數量 —只在課堂/學校活動中展示， <u>並沒有上載至學校內聯網</u>	掃描頁的數量 — <u>上載至學校內聯網</u> (見備註 4)	在問題 (iii) 提及 掃描並供學生使用 頁數的總數量 (見備註 5)
A <input checked="" type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/>	3		
A <input type="checkbox"/> B <input checked="" type="checkbox"/>		6	6 x 20 = 120
A <input type="checkbox"/> B <input checked="" type="checkbox"/>		10	10x4x30=1200

例子 (i) :  
有20名中六學生於學校修讀地理。教師掃描6頁版權印刷作品，並上載至學校內聯網供該些學生下載及使用。有關掃描複製品之數量為  $6 \times 20 = 120$  頁。

例子 (ii) :  
中一級設有4班，每班人數為30人。教師掃描10頁版權印刷作品，並上載至學校內聯網供所有學生下載及使用。有關掃描複製品之數量為  $10 \times 4 \times 30 = 1\,200$  頁。

## 注意事項

- ▶ 納入計算的日期是參考[使用複製品](#)的日期（即教師在課堂 / 學校活動中使用 / 展示複製品的日期），並非掃描的日期  
舉例，若教師於**2020年8月**掃描版權印刷作品，以備**2021年1月**的課堂使用，使用複印品的日期應為**2021年1月**，屬於**2020/21學年**計算範圍
- ▶ 除非有特別需要，否則學校應在製作掃描複製品之學年結束時將該複製品刪除
- ▶ 若學校沒有刪除在上學年製作的掃描複製品，並在本學年重用，該複製品亦應再納入本學年的計算範圍

## 調查問卷所蒐集的數據

- ▶ 學校主要就以下問題提供在2020/21學年有關複印及掃描版權印刷作品的總數量  
(材料類別：[A.印刷課本](#)、[B.其他印刷學與教材料](#))：

問題 ( i )	複印頁的數量
問題 ( ii )	掃描頁的數量 —只在課堂 / 學校活動中展示，並 <u>沒有上載</u> 至學校內聯網
問題 ( iii )	掃描頁的數量 — <u>上載</u> 至學校內聯網
問題 ( iv )	在問題 ( iii ) 提及掃描並供學生使用頁數的總數量

有關複印量

有關掃描量

# 調查問卷填寫 - 複印量

		材料類別 Types of materials	
		A. 印刷課本 (見備註 2) Printed textbook [See Note 2]	B. 其他印刷學與教材料 (例如：故事書／文學 作品、字典、期刊) Other printed learning and teaching materials (e.g. reader/literature, dictionary, periodical)
問題 (i) Question (i)	複印頁的數量 (見備註 4) Number of pages copied [See Note 4]	80	200
問題 (ii) Question (ii)	掃描頁的數量 (只在課堂／學校活動中展示，並沒有上載至學校內聯網) Number of pages scanned and displayed in lessons / school activities, which have <b>NOT</b> been uploaded to the school intranet		
問題 (iii) Question (iii)	掃描頁的數量 (上載至學校內聯網) (見備註 5) Number of pages scanned ( <b>Uploaded to the school intranet</b> ) [See Note 5]		
問題 (iv) Question (iv)	在問題(iii)所掃描並供學生使用頁數的總量 (上載至學校內聯網) (見備註 6) Total number of pages used by students ( <b>Uploaded to the school intranet</b> ) in respect of scanned pages in (iii) [See Note 6]		

複印版權印刷作品調查紀錄表 (例子)

(在 2020 年 9 月 1 日至 2021 年 8 月 31 日期間使用數量) (見備註 5)

請參考填寫紀錄表的備註。特許協議不包括的項目及非版權作品的複印用量，不應納入計算範圍。

材料類別		(i)A	(i)B
A: 印刷課本 (見備註 2) B: 其他印刷學與教材料 (例如：故事書／文學作品、字典、期刊) (請在適當位置「✓」)		複印頁	備註 4
A <input checked="" type="checkbox"/>	B <input type="checkbox"/>	$4 \times 10 = 40$	
A <input checked="" type="checkbox"/>	B <input type="checkbox"/>	$2 \times 10 = 20$	
A <input type="checkbox"/>	B <input checked="" type="checkbox"/>		$3 \times 20 = 60$
A <input type="checkbox"/>	B <input checked="" type="checkbox"/>		$2 \times 20 = 40$
A <input checked="" type="checkbox"/>	B <input type="checkbox"/>	$1 \times 20 = 20$	
A <input type="checkbox"/>	B <input checked="" type="checkbox"/>		$5 \times 20 = 100$

# 調查問卷填寫 - 掃描量

		材料類別 Types of materials	
		A. 印刷課本 (見備註 2) Printed textbook [See Note 2]	B. 其他印刷學與教材料 (例如：故事書／文學 作品、字典、期刊) Other printed learning and teaching materials (e.g. reader/literature, dictionary, periodical)
問題 (i) Question (i)	複印頁的數量 (見備註 4) Number of pages copied [See Note 4]	80	200
問題 (ii) Question (ii)	掃描頁的數量 (只在課堂／學校活動中展示，並沒有上載至學校內聯網) Number of pages scanned and displayed in lessons / school activities, which have <b>NOT</b> been uploaded to the school intranet	20	30
問題 (iii) Question (iii)	掃描頁的數量 (上載至學校內聯網) (見備註 5) Number of pages scanned ( <b>Uploaded to the school intranet</b> ) [See Note 5]	8	12
問題 (iv) Question (iv)	在問題(iii)所掃描並供學生使用頁數的總量 (上載至學校內聯網) (見備註 6) Total number of pages used by students ( <b>Uploaded to the school intranet</b> ) in respect of scanned pages in (iii) [See Note 6]	110	160

## 掃描版權印刷作品調查紀錄表 (例子)

(在 2020 年 9 月 1 日至 2021 年 8 月 31 日期間使用數量) (見備註 6)

請參考填寫紀錄表的備註。符號協議不包括的項目及非版權作品的掃描用量，不應納入計算範圍。

材料類別	問題 (ii)	(iii)A	(iii)B	問題 (iv)
A: 印刷課本 (見備註 2) B: 其他印刷學與教材料 (例如：故事書／文學作品、字典、期刊) (請在適當位置「✓」)	掃描頁的數量 (在課堂／學校活動中展示，並沒有上載至學校內聯網)	掃描頁的數量 (上載至學校內聯網)	掃描頁的數量 (上載至學校內聯網)	在問題 (iii) 提及的掃描頁數 (見備註 6)
A <input checked="" type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/>	5			
A <input type="checkbox"/> B <input checked="" type="checkbox"/>	10			
A <input type="checkbox"/> B <input checked="" type="checkbox"/>			2	$2 \times 10 = 20$
A <input checked="" type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/>		3		$3 \times 20 = 60$
A <input type="checkbox"/> B <input checked="" type="checkbox"/>			5	$5 \times 10 = 50$
A <input type="checkbox"/> B <input checked="" type="checkbox"/>			1	$1 \times 10 = 10$
A <input type="checkbox"/> B <input checked="" type="checkbox"/>				
A <input checked="" type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/>	15			
A <input type="checkbox"/> B <input checked="" type="checkbox"/>			20	
A <input type="checkbox"/> B <input checked="" type="checkbox"/>				
A <input type="checkbox"/> B <input checked="" type="checkbox"/>			4	$4 \times 20 = 80$
A <input checked="" type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/>		5		$5 \times 10 = 50$

## 注意事項

- ▶ 在填報資料使用量的資料前，請參考教育局將於**2021年6月**發出的相關通函，根據問卷題目填報相關使用量
- ▶ 確保使用量只包括複印及掃描特許協議下的版權印刷作品，例如印刷版教科書主書、印刷版課外書等
- ▶ 不應計算不屬於填報範圍的使用量，例如學校通告、學校會議紀錄、學校自行開發的校本教材、已經獲得出版社複印授權的材料、所有網上及電子版本的教材、香港考試及評核局的考試試題等

# 學校記錄版權印刷作品的可行方法

- ▶ 修改影印表格，加上版權作品的標示格
- ▶ 影印機特設戶口作影印 / 掃描版權印刷作品
- ▶ 使用紀錄簿或紀錄表（校務處、教員室、印刷房、圖書館、內聯網/雲端）\*

\* 建議使用版權印刷作品的老師，盡快填寫紀錄表，以免遺漏。

## 可行方法：修改影印表格

- ▶ 根據學校的經驗，大部份複製版權印刷作品是以影印或速印製作，學校會在影印表格中加上版權印刷作品的標示格，讓教師以簡便的方法填報使用量。例如：

教師代號	<u>NCF</u>	日期	<u>19/9/2020</u>
科目	<u>Math</u>	班級	<u>5A1</u>
影印數量 (份數)	<u>25</u> 份	影印數量 (總用紙量)	<u>250</u> 張
雙面	<input checked="" type="checkbox"/>	色紙	<input type="checkbox"/>
包括版權印刷作品 (A類:教科書)	<input type="checkbox"/>	包括版權印刷作品 (B類: 其他印刷教材，例 如：故事書 / 文學作品、 字典、期刊)	<input checked="" type="checkbox"/>
	版權印刷作 品佔： <u>        </u> 頁(總量)		版權印刷作品佔： <u>50</u> 頁(總量)

例如每份影印材料10  
頁裡有2頁來自版權印  
刷作品（課外書），B  
類的版權印刷作品佔  
2 x 25頁= 50頁

收集有使用版權印刷  
作品的影印表格，統  
計相關的使用量



## 可行方法：影印機特設戶口

- ▶ 教師可能在有需要時，親自往影印機作少量影印/掃描版權印刷作品作教學用途
- ▶ 學校可以考慮在影印機\*預先設定兩個特設戶口，分別供不同類型的版權印刷作品使用：
  - ▶ 特設戶口一：A類（教科書）
  - ▶ 特設戶口二：B類（其他印刷教材）
- ▶ 教師如在該影印機影印/掃描版權印刷作品，需先選特設戶口，影印機會自動記錄相關影印/掃描頁數
- ▶ 負責同事只需要在學年初及學年完結時登入影印機系統，記錄特設戶口中計算器（counter）的讀數，以計算兩個特設戶口的用量

\* 一般新型多功能影印機均有使用者戶口功能，詳細操作及功能視乎個別型號而定。

## 可行方法：使用紀錄簿

- ▶ 實體的紀錄簿可以放在校務處、教員室、印刷房或圖書館的影印機/掃描器/電腦旁，並附上學校特許協議的「複印及掃描」指引
- ▶ 亦可將紀錄表檔案以電子檔案方式存放在學校「教師分享用硬碟」或「雲端儲存」，方便使用版權印刷作品的教師紀錄用量

# 常見問與答



## 常見問與答 ( 1 )

問：

如學校已向香港考試及評核局支付牌照費用，並影印及掃描往年香港中學會考 / 香港高級程度會考試題及 / 或香港中學文憑考試試題、樣本試卷及練習卷作教學用途，相關影印及掃描是否需要納入計算範圍？

答：

根據上述情況，公開試試題、樣本試卷及練習卷並不是特許協議中獲授權複製的作品，因此不需要納入計算範圍。

## 常見問與答 ( 2 )

問：

若教師影印及掃描本地報章和雜誌作教學用途，相關影印及掃描是否需要納入計算範圍？

答：

根據上述情況，複印本地報章和雜誌並不需要納入計算範圍。有關本地報章和雜誌的複印事宜，請參考教育局通函165/2020號「學校複印及傳真許香港報章和雜誌許可使用權申請計劃」。



## 常見問與答 ( 3 )

問：

若教師從互聯網下載網上報章、網絡文章、圖片等，並複印給學生作教學用途，相關複印是否需要納入計算範圍？

答：

根據上述情況，從互聯網下載資料及複印，不需要納入計算範圍。但教師要留意相關作品的版權資訊，是否容許下載及複印作教學用途。

## 常見問與答 ( 4 )

問：

若教師摘錄由出版社提供的教學光碟內容，並複印給學生作教學用途，相關複印是否需要納入計算範圍？

答：

根據上述情況，從教學光碟獲得的資料及其相關複印量，不需要納入計算範圍。但教師要留意教學光碟的使用權及版權資訊，是否容許複印作教學用途。

## 常見問與答 ( 5 )

問：

若教師掃描版權印刷作品內容（例如：故事書），並於課堂 / 學校活動中向學生展示作教學用途，相關掃描是否需要納入計算範圍？

答：

根據上述情況，如內容涉及掃描版權印刷作品（例如：故事書），並於課堂 / 學校活動中展示，學校只需將掃描的頁數填寫在問題 (ii) 的計算範圍，但不需要將頁數乘以參與活動的學生人數。

材料類別 A: 印刷課本〔見備註2〕 B: 其他印刷學與教材料 （例如：故事書／文學作品、字典、期刊） 〔請在適當位置「✓」〕	問題 (ii) 掃描頁的數量 （只在課堂／學校 活動中展示，並沒有 上載至學校內聯網）
A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/>	

問題 (ii)	掃描頁的數量（只在課堂／學校活動中展示，並沒有上載至學校內聯網）
---------	----------------------------------



## 常見問與答 ( 6 )

問：

學校可否基於影印機計算器 ( counter ) 的讀數來填報調查數據？

答：

學校需確保計算器讀數只包括特許協議所涵蓋的版權印刷作品用量。學校可考慮在影印機設定特設戶口，在複印 / 掃描版權印刷作品時使用，學校便可根據特設戶口的計算器讀數，填報調查數據。請留意複印學校通告和文件的用量，不需要納入計算範圍。

# 使用版權作品作教學用途的常見問與答

- ▶ <http://www.edb.gov.hk/tc/sch-admin/admin/about-teaching/copyright/index.html>



## 與教育有關的版權事宜

最新消息

- 學校複印及傳真香港報章和雜誌許可使用權申請計劃(教育局通函第195/2019號 - 2019年11月18日) **最新!**
- 2019年11月12日「教育局複印及掃描版權印刷作品調查簡介會」簡報 / 其他相關資訊
- 2019/20學年複印及掃描版權印刷作品調查(教育局通函第148/2019號 - 2019年9月16日) (延至下學) **最新!**
- 新複印及掃描版權印刷作品特許協議(教育局通函第149/2018號 - 2018年9月20日)
- 為複印及掃描版權印刷作品調查提供資料(教育局通函第89/2018號 - 2018年9月20日)
- 使用版權作品作教學用途常見問與答 - 2020年6月修訂 **最新!**



## 使用版權作品作教學用途 常見問與答

本「常見問與答」所載資料只供一般參考，並不構成法律意見。在閱讀本「常見問與答」時，亦應同時參考知識產權署出版的《教學與版權》(網址：[http://www.ipd.gov.hk/chi/intellectual\\_property/copyright/copy\\_edu.htm](http://www.ipd.gov.hk/chi/intellectual_property/copyright/copy_edu.htm))和《修訂後的香港版權法：教師與學生指南》(網址：[https://www.ipd.gov.hk/chi/pro\\_1.pdf](https://www.ipd.gov.hk/chi/pro_1.pdf))。如有疑問，應諮詢獨立法律意見。

### (甲) 教材製作 / 分享

1. 根據「公平處理」的基本準則，為教學而複製的教材/學材，在內聯網的儲存期不可超過 12 個月，學校是否必須在限期前清除有關的教材/學材？  
答 《版權條例》第 41A(5)條已清楚列出，如學校憑藉「公平處理」豁免條文，為教學而複製教材/學材並在內聯網上向教師/學生提供該等複製品，學校必須確保該等複製品在內聯網的儲存期不超過在有關指明課程中為教學或接受教學的目的而有需要保留的期間或(在任何情況下)不可超過連續 12 個月。學校應遵守以上規定，以保障版權擁有人的利益。

## 相關資料：非牟利教育機構使用版權作品

- ▶ 目的是提醒非牟利教育機構在教學上複製或分發版權印刷作品時，遵守相關版權法例的重要性，協助機構防止不慎侵權。
- ▶ 機構應向教職員宣揚及讓他們知悉學校政策和特許條款。
- ▶ 教育局通函第137/2010號：  
有關非牟利教育機構在教學上使用版權作品的指引  
<http://applications.edb.gov.hk/circular/upload/EDBCM/EDBCM10137C.pdf>
- ▶ 指引網址（知識產權署）：  
[https://www.ipd.gov.hk/chi/intellectual\\_property/copyright/workshop/Note\\_to\\_Edu\\_Chi\\_.pdf](https://www.ipd.gov.hk/chi/intellectual_property/copyright/workshop/Note_to_Edu_Chi_.pdf)



# 相關資料：知識產權署 - 教學與版權

► [https://www.ipd.gov.hk/chi/intellectual\\_property/copyright/copy\\_edu.htm](https://www.ipd.gov.hk/chi/intellectual_property/copyright/copy_edu.htm)



The screenshot shows the website of the Intellectual Property Department of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region. The page is in Chinese and features a navigation menu on the left with options like 'Home', 'Latest News', and 'About Us'. The main content area is titled '版權' (Copyright) and '教學與版權' (Teaching and Copyright). A list of links is provided, including 'Using Copyright Works for Teaching - Common Questions and Answers - 2020 June Revision (PDF format)', 'Teaching and Copyright (Simplified Chinese/Traditional Chinese) (PDF format)', and 'Teaching and Copyright (Video)'. A blue arrow points from the text '有關非牟利教育機構在教學上使用版權作品的指引' to the link '有關非牟利教育機構在教學上使用版權作品的指引 (2010年6月) (只提供繁體版) (PDF 格式)'.



有關非牟利教育機構在教學上使用版權作品的指引



# 答問環節

教育局 資訊科技教育組

高級課程發展主任 李建寰先生

課程發展主任 關凱政先生



簡報會資料稍後可到以下連結下載：

<https://www.edb.gov.hk/tc/sch-admin/admin/about-teaching/copyright/index.html>



多謝參與！

查詢

教育局課程發展主任 關凱政先生

電郵：cdoite1@edb.gov.hk

電話：3698 3610